

여성참정권

엠마골드만

엠마골드만
여성참정권
1910 년

이 글은 엠마 골드만이 1910 년 『아나키즘과 그 외에 세이들 Anarchism and Other Essays』 이라는 제목으로 펴낸 책에 실린 에세이다.

한국어 번역은 『저주받은 아나키즘』 (김시완역, 우물이 있는 집, 2001) 이라는 다소 엉뚱한 제목으로 출판되었으나 현재는 절판되었다.

엠마 골드만의 에세이들을 편집하는 과정에서 별도로 하나의 문건으로 취급하게 되어 여기서는 〈여성참정권〉 만을 옮긴다.

우리시대를과학적성취와진보의시대라한다. 그런데도여전히미신을숭배하는것은이상한일이아닐수없다. 미신의양태나내용은다르지만인간의마음에작용하는영향력과재앙은과거의미신과다를바없다.

우리시대의미신은보통선거권이다. 보통선거권이라는목표를아직성취하지못한사람들은이권리를얻기위해피흘리는혁명적투쟁을하고있고, 이미그권리를장악한사람들은이전능한신전에많은희생자를바쳤다. 그러니이보통선거권의신성함에의문을갖는자에게는화있으리다!

남성보다여성이보통선거권을숭배한다. 여성의우상은시대에따라여러가지로변천되어왔지만한번도무릎을꿇고손을모으고자기가숭배하는신상神像의발이흙에불과하다는사실을인식하지못했다. 여성은아득한고대로부터모든우상들을지극정성으로섬겼다. 여성들은우상들이요구하는희생을치러야했다. 여성의자유와자기심장의피와자기생명까지도바쳐야했다.

니체의다음경구를기억하라.

“여성에게갈때채찍만가져가라.”

이말은매우잔인하게들리지만바로이한문장에우상들을섬기는여성들의태도가어떤것이었는데말해주고있다.

종교, 특히기독교는여성들을열등한생명체, 곧노예로평가절하했다. 그래서여성의본성과영혼은억압되었다. 그렇지만여성이가장열심히기독교를지탱하는세력이었다. 확실히종교가여성으로부터지지를받지못했다면이미오래전에사람들의생활속에서사라졌을것이다. 전세계적으로가장열심히일하는선교사들과가장열심히교회일을하는사람들은여성들이다. 이들은자신의정신을옥죄고자기몸을노예화하는우상들의제단에자신을희생시키고있다.

참으로만족할줄모르는괴물인전쟁은여성에게소중한모든것들을빼앗는다. 전쟁은여성의오빠, 남동생, 연인, 아들을빼앗고그녀에게고독과절망의삶을안겨준다. 그러나전쟁을누구보다지지고숭배하는자또한여성이다. 아이들에게정복과권력을사랑하라고주입시키는자가바로여성이다. 어린아이들에게전쟁의영광을속삭여주는사람이여성이다. 엄마들은나팔소리와총소리로아이들의

표권이 실시된 나라나 미국 내 몇 개 주 중에서 러시아 여성의 승리와 같은 승리를 얻었다고 주장할 수 있는 곳이 어디 있는가? 미국 여성의 업적을 되돌아보면 여성 투표권이 아닌 보다 심오하고 강력한 요인이 여성 해방에 도움이 된다는 것을 알 수 있다.

세네카 폴스 협약 Seneca Falls Convention 에서 극소수의 여성들이 모여 남성들과 동등한 교육권과 다양한 직업을 얻을 수 있는 기회 균등의 권리를 요구하기 시작한 것이 고작 62 년 전의 일이었다. 이 얼마나 놀라운 성취요, 승리인가! 무식한 자가 아니고 서야 누가 여성을 단지 부엌 데기라고 감히 말할 수 있는가? 또 누가 감히 이런저런 직업은 여성에게 개방해서는 안 된다고 주장하겠는가? 그 후 60 여년 동안 여성에게 유리한 새로운 분위기와 새로운 삶의 형태가 조성되었다. 이제 모든 인간적 사유와 활동 영역에서 여성이 주도적인 인물로 등장했다. 투표권이 없어도, 법률만들 권리가 없어도, 판사와 간수와 사형 집행자가 되는 특권이 없어도 모든 일을 여성이 할 수 있다.

그렇다, 나는 아마 여성의 적으로 몰릴지도 모른다. 그러나 내가 여성에게 조금이라도 빛을 비출 수 있다면 그것으로 족하다.

여성의 불행은 남성의 일을 할 수 없다는 데 있지 않고, 자신의 인생을 남성을 능가하는 데 소모한다는 것에 있다. 여성은 오랫동안 누적된 전통 때문에 물리적으로 남성과 어깨를 나란히 할 수 없었다. 물론 몇몇 성공한 여성들도 있지만 얼마나 과중한 희생과 비용을 치르고 얻은 성공인가. 중요한 것은 여성 직종의 양이 아니다. 일의 질이 문제다. 여성이 투표권을 행사할 수는 있지만 투표권이 새로운 질적 변화를 가져오는 것은 아니며, 그것은 여성 자신의 삶의 질을 향상시킬 그 어느 것도 얻을 수 없다. 여성의 발전과 자유와 독립은 여성 자신을 통해 이루어진다. 그것은 첫째, 여성 자신을 성적 상품이나 하나의 인격체로 주장해야 이루어진다. 둘째, 자신의 몸을 마음대로 하고 자하는 자의 권리를 거부하라. 즉 여성 자신이 원하지 않으면 임신을 거부하라. 신, 국가, 사회, 남편, 가족에 대한 복종을 거부하라. 그리고 삶을 보다 단순화하라. 그러나 깊고 풍요롭게 하라. 모든 영역에서 삶의 의미와 본질을 배우려 애쓰고, 여론과 대중적 비난에 대해 두려워하지 말아야 한다. 투표권이 아닌 바로 이런 노력으로 여성은 해방되고 지금까지 이 세상에 없었던 강력한 세력으로 등장할 수 있게 된다. 여성은 참된 사랑과 평화와 조화를 이룰 수 있고, 신성한 불을 담을 수 있고, 생명을 부여하며, 자유로운 남성과 여성을 창출하는 세력이다.

잠을 깨운다. 전쟁터에서 돌아온 승자에게 영광스러운 관을 씌워주는 자도 역시 여성이다. 그렇다. 이만 죽할 줄 모르는 괴물인 전쟁에게 최고의 값비싼 대가를 지불하는 자가 여성이다.

여기에 가정이라는 이상도 있다. 이 얼마나 끔찍한 숭배 대상인가! 가정은 여성의 생명 에너지를 빨아먹는, 황금막대기가 있는 현대적 감옥이다. 가정의 화사한 면 때문에 여성은 아내로서 어머니로서 가정주부로서 처해야 할 대가를 생각하지 않는다. 여성은 가정에 강력히 집착한다. 자신을 속박하는 그 가정에 집착한다.

여성들은 자신이 교회와 국가와 가정에 지불하는 엄청난 희생을 알기 때문에 자신을 자유롭게 해줄 보통 선거권을 원한다고 말할 수도 있다. 여성들에게는 선거권이 자신을 자유롭게 한다는 말이 사실일 것이다. 그러나 대다수의 여성 투표권 주창자들은 이를 불경스럽다고 비난한다. 이들은 오히려 자신들이 더 나은 기독교인과 가정주부 그리고 국가의 충성스러운 시민이 되기 위해 여성 투표권이 필요하다고 주장한다. 한마디로 여성 투표권은 여성이 아득한 옛날부터 수행해 온 희생의 역할을 더욱 강화하는 수단이라는 것이다.

그런데도 여성들이 새로운 이상, 여성 투표권 앞에 엎드려 열광하고 헌신해야 하다니 얼마나 놀라운 모습인가. 과거의 여성이 그랬듯이 얼굴에 미소를 띠며 채박해, 감금, 고문 그리고 모든 형태의 비난을 견디고 있다. 심지어는 가장의 식있는 여성조차도 옛날처럼 20 세기의 신, 여성 투표권으로부터 기적을 바라고 있다. 생명과 행복과 기쁨과 자유와 독립 그 밖에도 모든 것이 투표권만 얻으면 당연히 나오리라 믿고 있다. 이런 맹목적인 믿음에 빠져 여성은 50 년 전에 이미 지성인들이 인식했던 바를 직시하지 못하고 있다. 바로 투표권이 악이라는 사실, 투표권이 사람들을 노예화하고 눈을 가려 자신들이 교묘하게 복종하게 된다는 사실을 알지 못한다.

여성의 평등한 투표권에 대한 요구는 여성도 모든 사회 문제에 대해 동등한 권리를 지녀야 한다는 주장에 근거하고 있다. 투표가 권리라면 아무도 이런 주장에 반박할 수 없을 것이다. 그러나 슬프게도 인간의 마음은 우둔하여 부담을 지는데에 권리가 있다고 생각한다. 한 무리는 법률만들고 다른 한 무리는 그 법에 강제로 순종해야 하는데 이것이 바로 가장 가혹한 짐을 지우는 게 아닌가? 그런데도 여성은 투표권을 황금의 기회라고 아우성치며 달라고 한다. 이 투표권 때문에 이 세상에 많은 불행이 생겼고 남성은 자신의 순수함과 독립성을 빼앗겼다. 이 투표권으로 사람들은 철저히 하게 부패했고, 몇몇 무자비한 정치가들의 손아귀에 꼼짝없이 붙잡힌 먹이가 되었다.

불쌍하고 어리석고 자유로운 미국 시민들이여! 고작 굶어 죽을 자유, 위대한 미국의 고속도로를 달릴 수 있는 자유를 외치며 보통 투표권을 향유하는구나. 이 권리 때문에 우리의 팔다리는 쇠사슬을 차게 되었다. 우리가 받은 보상이라고는 파업이나 피켓시위를 할 수 없다는, 즉 자기 노동의 열매를 강탈당하는 것 외에는 아무것도 할 수 없다는 가혹한 노동법이다. 20 세기의 이상, 투표권으로 인한 재앙들을 보면서 여성들은 전혀 배우는 것이 없다. 그러면서 여성이 정치를 깨끗하게 정화하리라고 확신하고 있다.

말할필요도없이, 나는여성을불평등하게하는보수적관점에서여성투표권에 반대하는것이아니다. 여성이남성과함께동등한투표권을갖지말아야할신체적·생리적·정신적이유는없다. 그러나남성이실패한곳에서여성이성공하리라고맹목적으로확신하지도않는다. 그건엉터리주장이다. 여성이사태를더악화시키지는않을지라도더개선시킬수도없다. 따라서여성이정화하기어려운어떤대상을성공적으로정화할수있다는가정은여성에게초자연적인권능이있다고믿는것이나마찬가지이다.

여성의최대불행은천사아니면악마로인식되는것이다. 여성의참된구원은여성을이치상으로끌어내리는것이다. 즉인간으로여성을보는것이중요하다. 모든인간은어리석음과실수를범하기마련이다. 그런데이런잘못을교정시킬수있는능력이여성에게있다고믿을수가있는가? 여성이정치적인영역으로진입한다고해서본래의정치적특성이줄어들것이라고생각할수있는가? 아무리열정적인여성참정권론자라하더라도그런어리석은주장을하지는않을것이다.

사실보통투표권에대해가장많이연구한사람들은현재의모든정치권력체제는불합리하고, 삶의당면한문제들을해결하는데전적으로부적절하다는점을이미깨달았다. 여성투표권을열렬히신봉하는사람의하나인헬렌섬너(Helen L. Sumner) 박사도이런관점에동의하고있다. 헬렌여사의훌륭한저서『평등투표권 Equal Suffrage』에서그녀는이렇게언급한다.

“콜로라도에서우리가살펴본바로는평등투표권이현재체제의가장부패하고타락한특성을그대로반영하는충격적인방법에복무하는것이다.”

물론섬너박사는마음속에특정한선거체제를염두에두고한말이지만전체대의제에도꼭같이적용할수있다. 그런토대에서정치적변수로서여성어얼마나자신과타인을이롭게할것인가를의심하지않을수없다.

내가이렇게주장하면우리의열렬한투표권옹호론자들은이미여성투표권이있는미국내주들과외국을보라고말한다. 호주와뉴질랜드, 핀란드, 스칸디나비아와국가들, 그리고미국내에서여성투표권을허용하고있는아이다호, 콜로라도, 와이오밍, 유타주에서여성어무엇을성취했는지잘보라. 단지먼거리가매력을가져다주는것뿐이다. 폴란드속담을인용하겠다.

“우리가있지않은곳은좋아요.”

사람들은여성투표권이있는곳의여성들은다를것이라고가정하고, 그들에게는더큰자유와사회경제적평등, 세련된인간적삶, 대대적인사회적투쟁, 그리고인류가관련된모든중요한문제에대해보다깊은이해가있을것이라고가정한다.

호주와뉴질랜드의여성들은투표를하고, 법률제정도올수있다. 그런데이들나라의노동조건이지금막여성투표권문제로역사적인투쟁을전개하고있는영국보다더 나은가? 이들국가의어머니들은영국보다더모성을보호받고, 아이들은영국의아이들보다더행복한가? 이들국가의여성은남성과여성에게이중적으로적용되는청교도적도덕규범에서해방되었는가? 유세하러돌아다니는정치가

이상을일주일만에탕진하는게으르고, 기생적인여자들을위한것임은뻔하지않은가? 그런평등을들어보았는가?

미국처럼교만과속물근성이판치는나라도드물다. 특히미국중산층여성들의속물근성은유별나다. 이들은자신이남성과동등하다고생각하고, 순수함, 선량함, 도덕성에서는남성보다도오히려우월하다고생각한다. 미국의보통투표권자들이여성의투표권을무슨기적적인힘을발휘하는것처럼여기는것도이상한일이아니다. 이중산층여성들은스스로우쭐해하며투표권이자신을노예화한다는사실을간파하지못한다. 남성에의해서노예가되는것이아니라자기자신의어리석은생각과관성때문에노예가된다는사실을모른다. 투표로는이서글픈사실을없앨수없다. 오히려이런현실을더강화할뿐이다.

위대한미국여성지도자들중의한사람은여성어동등한임금을받을권리가있을뿐아니라심지어는남편의임금조차도받을권리가법적으로있어야한다고주장했다. 여성을부양하는데실패하는남자는처벌되어야하고수감된남자의수입역시침착한내의손에의해모아져야한다는것이다. 그동안세계의석학중에서도실패한사회악일소가여성의투표권으로가능하다고주장하는사람들은많았다. 이우주의창조자가모든계획을미리세워놓았다면참으로유감스러운일이다. 그러나그계획대로여성의투표권이행사되는것이라면남성을완전히능가할것은자명하다.

미신송배의유포만큼위험한것도없다. 우리가단자들을화형에처하는시대를벗어났음에도, 우리는아직도사회적으로용인된관념과는다른생각을가진사람들에대해서비난하는편협한정신을벗어나지못하고있다. 그러므로나는아마여성의적으로낙인찍힐공산이크다. 하지만그렇다고해서이문제에대한나의생각을수정할생각은없다. 나는처음에내가말한바를계속주장할뿐이다. 여성이정치를더악화시킬것이라고생각하지는않는다. 그러나여성어정치를더개선시킬것이라고도생각하지않는다. 여성어남성의실수를개선시킬수없다면왜여성어나서서남성의실수를계속하려하는가?

역사는거짓의축적물일지도모른다. 그럼에도역사에는몇가지진실이담겨있다. 우리는이진실의안내를받아미래를개척한다. 남성들의정치활동의역사를통해남성은무슨일이든보다직접적이고비용이덜들고영속적인방식으로해나간다는사실이 입증되었다. 사실남성이차지한모든땅들은끊임없는전투의연속이었다. 투표권이아니라자기를주장하기위한끊임없는투쟁의연속이었다. 여성어투표권의도움을통해서스스로해방되리라고가정할수있는근거는없다.

가장끔찍한절대왕정의나라러시아에서도여성어투표권이아니라여성자신의투쟁적지기로남성과동등한위치를얻었다. 러시아여성어스스로투쟁하여배움의길과생업의길을얻었고, 동시에남성의존경과동료의식을획득했다. 아니, 그이상을얻었다. 러시아여성어찬양받았다. 전세계사람들의존경을받았다. 이런결과를투표권이아니라경이로운영웅적행동과용기, 능력과의지력으로이루어냈다. 자유를위한투쟁에서각고의고통을인내함으로써얻은결과였다. 보통투

에도미국의여성유권자들은아주중요한것으로여긴다. 영국의숙녀들은이제확실히이런어리석은개념에서벗어났다. 영국여성들은자신의성격과힘을최대로발휘했다. 영국의여성유권자들이보인영웅성과강인함에경의를표한다. 영국여성들의열정적이고호전적인태도는일부미국여성들에게시사하는바가컸다. 우리자신의맥없고죽대없는모습을반성하게된것이다. 그러나영국의여성유권자들도참된평등에대한인식이결여되어있다. 참된평등의식이있다면, 여성노동자대중들에게는아무런혜택도없고한중도안되는귀족여성만을위한영터리법안을통과시키려고그렇게많은옹감한투사들이엄청난노력을쏟아부으며투쟁하는현실을어떻게설명할수있겠는가? 사실정치가는기회주의자다. 정치가들은모든것을얻을수없으면중간조치를취한다. 그러나지적이고자유주의적인여성들은투표권이무기라고생각하고기득권을박탈당한자로서경제적으로우월한계급보다더많은투표권을원한다. 경제기득권층은이미자신들의경제적우월성을바탕으로많은권력을누리고있다.

영국의여성참정권운동의유능한지도자인에멀린뱅크허스트 (Emmeline Pankhurst) 여사조차도미국강연투어때정치적으로우월한자와열등한자사이에는어떤평등도있을수없다는사실을인정했다. 경제적으로열악한영국의여성노동자들이여성기득권자들에게이득을가져다주는새클턴법안 Shackleton bill⁴을통과시킬수있었을까? 그것은아마열성, 헌신, 그리고신에대한독실한믿음으로무장한애니케니 (Annie Kenney) 와같은계층들이자신의경제지배자를당선시켰듯이자신들의여성정치지도자들을지지하여당선시킨결과일것이다. 이것이영국에정착된보편적인선거운동의결과이다. 그들이주장하는것과는달리, 전혀자신들을함께격정해주지않는, 정의라고는조금도보여주지않는투표의힘을믿는사람들대부분이그런결과를낳는다.

미국의선거운동의공약은최근까지탁상공론의, 사람들의경제적요구와는완전히동떨어진것이였다. 따라서수잔앤서니 (Susan B. Anthony) 라는여성은그일에대해무관심했을뿐아니라적대적이었다. 그녀는 1869 년뉴욕에서여성들에게차라리파업을하는것이낫다고말했다.⁵ 이러한그녀의태도는죽기전에는변하지않을것같다.

물론여성노동조합연맹 the Women's Trade Union League 과같은단체에속해있는여성참정권론자들도일부있다. 그러나그들은소수이고그들의활동은본질적으로경제적이다. 나머지사람들은단지당연히해야하는것쯤으로투표를생각한다. 투표가가난한자를위한것이아니라면부자를위한것임은뻔한이치아닌가? 8 천만임금노동자를위한것이아니라면이들희생자들이 1 년간버는돈

⁴ 새클턴은노동자리더였다. 그러므로그가자신의지지자등인노동자들을위한법안을입안할것으로예상하는것은당연했다. 영국의회는이런배신자들로가득하다.

⁵ Dr. Helen Sumner, 『Equal Suffrage』.

가아니라면그누가감히이런질문들에대해긍정적인답을할수있겠는가? 그렇다면호주와뉴질랜드를평등투표권성취의성지라고부르는것은옳지않다.

한편, 호주의현실정치를아는사람은호주의정치가언론의입을막고가장가혹한노동법을발효시켰고, 중재위원회의허가도없이파업을반란과동일한범죄로규정했다는사실을다한다. 이런사태에대한책임이여성투표권에있다는의미가아니다. 호주가경이로운여성노동자의천국으로언급될이유가없다는점을지적하고싶을뿐이다. 여성의영향력으로보스정치의굴레에서노동을해방시킬수없다.

핀란드도여성에게평등한투표권을부여했다. 아니, 정확히말해의회에את 권리를주었다. 이권리가주어진이후핀란드여성은러시아여성의열정보다더뜨거운영웅적열정을발현했는가? 핀란드역시러시아와마찬가지로러시아차르의철권통치하에신음했다. 핀란드의어디에혁명적러시아여성들같은인물들이있는가? 어디에핀란드의페로프스카리아 (Perovskaias), 스피리도노바 (Spiridonovas), 휘그너 (Figners), 브레쉬코프스카리아 (Breshkovskaias) 가있는가? 조국의문제를위해기꺼이시베리아유형을가는핀란드의어린소녀들이어디있는가? 핀란드는지금슬프게도영웅적해방자가없다. 어떤이유로투표권이영웅적해방자의출현을막는역할을했는가? 핀란드에서자기민족의복수를감행한자는여성이아니라남성이다. 남성은투표권보다더효율적인무기를사용했다.

여성이투표를하는미국내여러주들이있다. 이런주들은멋진주라고계속칭송을듣는다. 그러나여성에게투표권을부여한주에서는무엇을성취했는가? 성취한것이있다면그것은투표권없이열정적인노력만으로는성취할수없는것이였는가?

사실여성투표권이있는주에서는여성에게평등한재산권을부여했다. 하지만재산이없는여성대중들에게그권리가무슨소용이있는가? 수많은임금노동여성들은하루벌어하루먹고살기도바쁘다. 평등투표권으로는이런여성노동자들의여건에영향을미치지못하고, 미칠수도없다. 이점은섬너박사도인정하고있다. 섬너박사는사실을정확히알수있는위치에있다. 그는열정적인투표권주창자이기도하다. 평등투표권법에유리한자료를수집하기위해뉴욕주의대학교평등투표권연맹 Collegiate Equal Suffrage League 에서콜로라도로파견된섬너박사는평등투표권에반하는말을가장하기싫어할입장에있는사람이다. 그러나그녀는이렇게말한다.

“평등투표권은여성의경제적여건에아주조금영향을미쳤다. 여성은같은일을하고도동등한보수를받지못했고, 콜로라도의여성들은 1876 년부터학교에서평등투표권을행사했지만교사의급여는캘리포니아교사급여보다적다.”

섬너박사가말하지않은사실하나가더있다. 콜로라도의여성들은 34 년동안학교에서평등투표권을행사했고, 1894 년부터는모든여성이평등투표권을가졌지만몇달전실시된인구조사결과덴버시한곳에서만 15,000 명의저능아학생

이었다는 사실이 밝혀졌다. 교육부에서 일하는 사람들 대부분이 여성들임에도 불구하고 콜로라도의 여성들은 “가장 엄중한 아동과 동물 보호법”을 통과시켰다. 콜로라도의 여성들은 궁핍하고 지능이 떨어지고 비행을 저지르는 아이들에게 지대한 관심이 있다. 그런데 이런 도시에서 15,000 명의 저능아가 있다니 얼마나 여성의 보살핌과 관심이 없었다는 끔찍한 증거인가? 특히 가장 중요한 사회 문제인 청소년 문제에서 여성 투표권이 완전히 실패한 상황에서 여성 투표권을 찬양할 근거가 어디 있는가? 여성이 보다 우월한 정의감으로 정치를 할 것이라고 예상했는데, 그 결과 물어야 할 정의로운 법은 어디에 있는가? 1903 년 광산 소유주들은 서부 광부 노조 Western Miners' Union 를 상대로 게릴라 전투를 벌였다. 당시 제너럴 벨 (General Bell) 이 공포 통치를 하고 있었다. 이자는 한밤에 잠자는 사람들을 끌어 내 국경선까지 납치한다 음 구덩이에 다 버렸다. 그러면서 “범파워지옥에 나가라지, 몽둥이가 법이야” 하고 말했다. 이때 여성 정치인들은 어디에 있는가? 왜 여성 정치인들은 이런 만행을 막기 위해 자신들의 참정권을 행사하지 않는가? 아니, 참정권을 행사하기는 했다. 여성 정치인들은 가장 공명정대한 인품을 지니고 있는 자유주의적 인물 화이트 (Waite) 주지사를 패배시키는데 표를 던졌다. 화이트는 결국 광산주들의 대표요 노조의 적이자 콜로라도의 제왕 피바디 (Peabody) 주지사에게 권력을 넘겨주고 말았다. 남성 유권자만으로도 이보다 더 나쁜 결과를 가져오는 않았을 것이다! 그럼 여성 투표권이 시행됨으로써 여성과 사회는 어떤 이득을 얻는가? 여성이 정치를 정화할 것이라는 주장은 미신에 불과하다. 여성 투표권이 실시되고 있는 아이다호, 콜로라도, 와이오밍, 유타주의 정치 상황을 아는 사람은 이런 주장을 하지 않는다.

본질적으로 순수한 여성은 당연히 다른 사람들도 자기만큼이나 선량하게 만들 기 위해 줄기차게 각고의 노력을 했다. 그래서 아이다호 주에서는 여성 투표권자가 거리의 여성들로부터 투표권을 빼앗았다. 거리의 여성들은 투표하기에 부적절한 “음란한” 여자라는 것이다. 여기서 “음란하다”라는 뜻은, 물론 돈을 위해 결혼하는 매춘을 뜻하는 것은 아니다. 불법적 매춘과 도박이 금지된 것은 말할 것도 없다. 이런 점을 고려할 때 법 자체가 여성적 특성을 지니고 있다. 바로 법은 항상 금지하는 특성이 있다. 모든 법들이 화려하다. 법이 진전될수록 결국은 지옥으로 향한 모든 문을 연다. 매춘과 도박은 금지법이 발표된 이후 그 어느 때보다 더욱 번성했다.

콜로라도에서는 여성의 청교도주의가 보다 극적인 형태로 표출되었다.

“불결하다고 이름난 정치인, 술집 관계자는 여성이 투표권을 갖게 되면서 정치에서 떨어져 나갔다.”¹

코스톡 (Comstock) 형제가 더 잘할 수 있을까? 청교도 선조들이라면 더 잘할 수 있지 않을까? 많은 여성들이 이런 생각을 한다는 것은 얼마나 끔찍한가. 나는 여성 투표권이 여성들의 지위를 높인다고 보는 것보다 나보고 딱이나 먹는 정치적인 관중으로 전락시키는 것이라고 생각한다. 나는 그것이 선량한 의도에서 나오기보다

는 콜로라도 여인의 말처럼 “한번도 들어간 적이 없는 집에 쳐들어가 정치적인 것이건 아니건 모든 것을 약탈해 가고 싶어 하는 것”이라고 생각한다.² 그렇다, 인간의 정신, 그 세세한 구석 구석까지 뒤져서 가져가고 싶어 하는 것이다. 이런 콜로라도 여인의 비난만큼 여성 대부분의 갈등을 해소시켜주는 것은 없었다.

“지저분하기로 이름난 남성과 살롱 관계자들”이라. 확실히 여성 참정론자들에게는 더 많은 균형 감각이 필요하다. 참견 잘하는 국가는 심지어 정치나 환경을 완전히 정화한다면서 사람의 목숨을 빼앗는데 그 죄악상이 어찌 살롱 주인에 비하겠는가? 미국적 위선과 편견은 금주법에서도 확연히 드러났다. 금주법은 부자들은 술 취하게 내버려 두면서 가난한 자가 술을 마실 곳은 살살이 뒤져 감시하였다. 다른 이유가 없다면, 삶을 향한 여성의 편협하고 순결한 태도는 정치적인 권력 소유 여부와 상관없이 자유에 더욱 큰 위험을 가져다 준다. 남성은 이미 오래전에 여성을 집어삼키고 있는 미신을 극복했다. 경제적 경쟁의 장에서 남성은 효율성과 정확한 판단력과 능력과 신속함을 과시하고 있다. 남성은 다른 사람의 도덕성을 청교도적 잣대로 재려고 하지도 않고 할 생각도 없다. 정치 활동에서도 남성은 맹목적이지 않다. 정치라는 제본소에서는 양이 문제이지 질이 문제가 아니라는 사실을 이미 간파하고 애초부터 감상적 개혁자가 아니므로 리타분한 보수주의자가 된다. 남성은 정치란 그저 거대한 습지 이상일 수 없다는 사실을 잘 안다.

정치에 뛰어들어 여성은 야수의 본성을 알아야 한다. 여성은 자기만족감과 자기주의를 통해 야수를 애완 동물처럼 길들일 수 있다고 생각한다. 그러면 어린양과 같이 부드럽고 달콤하고 순수해질 것이라고 생각한다. 여성은 자신의 표가 돈 때문에 매수된 적이 없다는 듯이, 여성 정치인은 매수될 수 없다는 듯이 위선을 떠난다. 여성의 몸이 돈으로 거래되고 있는데 왜 여성의 투표권은 매수될 수 없는가? 바로 그런 현상이 콜로라도 주와 기타 여러 주에서 일어난 일이고, 이 사실을 여성 투표권을 옹호하는 자들도 부인하지 못하고 있다.

앞에서도 이야기했듯이 인간에 대한 여성의 이러한 편협한 태도만이 여성 정치인이 남성보다 우월한 정치인이 되지 못하는 유일한 이유는 아니다. 다른 요인들도 많다. 여성은 오랫동안 경제적으로 남성에 기생하여 살아왔기 때문에 평등 개념을 완전히 상실하고 말았다. 여성은 남성과 동등한 권리를 강력히 요구한다. “그러나 험악한 지역에서 선거 유세를 하려고 하는 여성은 거의 없다.”³ 자기 이념을 위해 지옥과도 같은 곳에서도 정면으로 맞선 러시아 여성들과 비교할 때 이것은 얼마나 앞박한 평등의 식인가!

여성들은 남성과 동등한 권리를 요구한다. 그러나 한편으로는 자기의 존재가 남성들에게 매력적이지 못하면 분개한다. 남성들이 자신 앞에서 계속 담배를 피우고, 모자를 들어 올려 인사하지 않고, 자신이 일어날 때 자리에서 발딱 일어나지도 않으면 무례한 행동이라고 분개하는 것이다. 이런 것들은 정말 사소한 일들이지만 그럼

¹ Dr. Helen Sumner, 『Equal Suffrage』.

² Dr. Helen Sumner, 『Equal Suffrage』.

³ Dr. Helen A. Sumner.